Daniel A. Baxter, Director

Rachel H. Jones, Deputy Director



Janice M. Winfrey
City Clerk

Vivian A. Hudson Deputy City Clerk

City Clerk's Office
Downtown Office
200 Coleman A. Young
Citizens Information Service
Municipal Code & Ordinance
224-3270

City Council Support Services 224-3266

The Department of Elections

2978 W. Grand Blvd. Administration 876-9799

Technical Services and Equipment Support 876-0237

Technical Services and Supply Support 876-0236

> Registration 876-0190

Absentee Voting and Special Projects

876-0212

**Training** 876-0227

Computer Support 876-0535

Community Education Outreach 876-0107

CITY OF DETROIT

Kwame M. Kilpatrick, Mayor

John E. Johnson, Jr. Corporation Counsel

DETROIT CITY COUNCIL

Kenneth V. Cockrel, Jr., President

Monica Conyers, President Pro Tem

Sheila Cockrel
Barbara-Rose Collins
Brenda Jones
Kwame Kenyatta
Martha Reeves
Alberta Tinsley-Talabi
Joann Watson

## The M-100 Optical Scan Voting System

Detroit voters will go to the polls on Tuesday, August 8, 2006 and vote on the new M-100 Optical Scan Voting System. Voters will find that the machine is user-friendly. The M-100 identifies an overvoted ballot. The crystal display can be read by the voter informing them of any problems.

The M-100 is a ballot counter and vote tabulator. The ballot box features a "diverter" that automatically separates the write-in ballots from the regular ballots.



Once the voter feeds their ballot into the M-100, they can go away from the polls knowing their ballot has been counted!

To cast your vote for the candidate(s) of your choice, simply fill in the oval(s) to the right of the candidate's name in blue or black ink.

## THIS ISSUE FEATURES:

- Detroit's New Voting Equipment
- MessageFrom YourCity Clerk
- Sample
  Ballot for the
  August 8,
  2006
  Primary
  Election
- YourVotingLocation

(See back cover)

#### **Automark Voter Assist Terminal**



The Automark Voter Assist Terminal is a userfriendly ballot marking system. Voters can think of it as an "electronic ink pen" designed to provide privacy and accessibility to those who are physically challenged or have a condition that would make it difficult or impossible to mark a ballot in the usual way.

The Automark also has the capability of adding write-in candidates on the ballot. The Automark will detect and not allow electors to over-vote their ballots. The voter can review their ballot and command the Automark to mark it. If the voter discovers an error, they may return to the contest where the error occurred and make the correction. Once the ballot has been reviewed and marked, it is returned to the voter and then inserted into the M-100 for tabulation.

This system will also be used in the August 8, 2006 Primary Election.



# THANK YOU DETROIT



Thank you Detroit!!! It is with great humility and honor that I serve as your City Clerk. As do many of you, I have a firm belief that public service is for the greater good of the community. I solicited your support during my campaign for this office because of my love for this city. My commitment is to be humble in this service while working diligently to restore your confidence in our process. Detroit is the only place that my family and I have ever called home. We should use our skills, Godgiven gifts and talents to make a meaningful contribution in the lives of our fellow citizens. I did this as block club president, public school teacher, advocate for our youth and community organizer. My vision is to continue on this path as your City Clerk.

I would like to share with you some accomplishments that I have made since becoming your City Clerk.

- More than 75,000 out-of-date voter records have been identified and flagged for possible removal. Additionally, more than 20,000 records of the deceased and voters who have moved out of the city have been cancelled.
- To easily identify our field workforce in all of our polling locations, I have introduced a uniform policy. When you visit any of our polling locations on Election Day and request service, we want your experience to be positive.
- Established Community and Education Outreach Division to educate voters on our new voting system as well as, schedule community voter forums to provide voters the opportunity to know and hear from candidates.
- In order to bring professionalism and enhance our customer service skills, we partnered with the Wayne County Community College District to train our Election Day Supervisors.

Access for All

If you are not yet a registered voter, I urge you to register and become an active voter, even when you are away from home; make it your duty to vote because the right to vote is the hallmark of our freedom. Again, thank you for your vote of confidence and remember ---
VOTE! It is not only your right, it's the right thing to do.

### INSTRUCTION BALLOT FOR VOTERS

### PRIMARY ELECTION

**TUESDAY, AUGUST 8, 2006** 

### **CITY OF DETROIT**

### REMEMBER! DO NOT <u>OVERVOTE</u>!

MAKE YOUR VOTE COUNT: IF YOU VOTE FOR MORE CANDIDATES THAN INDICATED UNDER THE OFFICE TITLE, YOUR VOTE FOR THAT OFFICE WILL NOT BE COUNTED. IF YOU MAKE AN ERROR WHEN VOTING, RETURN YOUR BALLOT AND REQUEST ANOTHER.

### DO NOT SPLIT YOUR TICKET

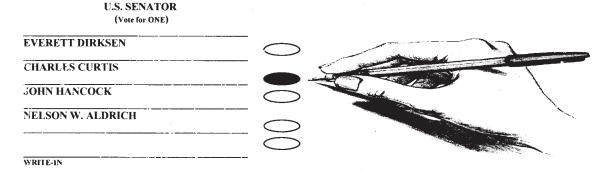
PLEASE NOTE: THERE ARE TWO (2) PARTISAN SECTIONS TO THIS BALLOT. YOU MAY VOTE IN ONLY ONE SECTION. THE NON-PARTISAN SECTION MUST BE VOTED SEPARATELY. IF YOU VOTE IN MORE THAN ONE (1) PARTISAN SECTION, YOUR PARTISAN BALLOT WILL BE REJECTED.

#### VOTING IN DETROIT JUST GOT FRIENDLIER IT'S AS EASY AS 1-2-3

#### STEP 1: Locate the candidates for whom you wish to cast a vote.

U.S. SENATOR (Vote for ONE)		U.S. REPRESENTATIVE (Vote for ONE)	
EVERETT DIRKSEN	$^{-}$	WILLIAM B. WILSON	
CHARLES CURTIS		ROBERT LAFOLLETTE	
JOHN HANCOCK	$\overline{}$	W. C. REDFIELD	-)
NELSON W. ALDRICH		JAMES WADSWORTH	
WRITE-IN		WRITE-IN	

STEP 2: TO VOTE: Shade in the ovals to the right of the candidate of your choice.



STEP 3: Insert the ballot into the tabulator.



#### TO CAST A WRITE-IN VOTE:

- \*Select the authorized Write-in candidate(s) for whom you wish to vote.
- \*Write the candidate's name in the space provided.
- \*Shade in the oval to the right of the candidate's name.

#### **REMEMBER**

- 1. Study your ballot carefully, decide which candidates you will vote for before making any marks on your ballot.
- 2. Vote front and back of the ballot.
- 3. If you spoil your ballot, ask for another one.

#### LA BALOTA OFICIAL

#### LA ELECCIÓN PRIMARIA – MÁRTES, EL 8 DE AGOSTO, 2006 EL CONDADO DE WAYNE, EL ESTADO DE MICHIGAN LA CIUDAD DE DETROIT

#### EL DISCRITO 9, EL RECINTO 15

PARA VOTAR: Llena el óvalo de su preferencia a la derecha como eso( ).

ATENCIÓN: Cuando marcar su balota, solo usa el bolígrafo provisto. No usa

tinta roja.

LA SECCIÓN PARTIDARIA: Existen dos partidos políticos en la balota: El Partido Repúblico,

y El Partido Democrático. Eliga la sección partidaria de su

preferencia. PUEDE VOTAR PARA SOLO UNA SECCIÓN PARTIDARIA; NO PUEDE DIVIDIR SU VOTO. SI VOTARIA EN MÁS QUE UNA SECCIÓN

PARTIDARIA, SU VOTO NO VA A ESTAR CONTADO.

LAS SECCIONES DE LOS PROPÓSITOS Y LOS CANDIDATOS SIN PARTIDO deben estar votada por votos individuales.

NO VOTA para más candidatos que el número indicado abajo de cada título oficial.

OTROS CANDIDATOS: Para votar por un candidato cuyo nombre no aparece en lo balota oficial, escriba el nombre de esa persona en

el espacio vacio y llena el ovalo. Asegúrase que ese nombre que va a escribir no se encuentra ya anotado para

esa oficina en la balota oficial.

DESPUES DE VOTAR: Al terminar de marcar su balota, ponga la balota en la manga de discreción de modo que sus votos no se ven

y el contador numerado está visible. Regresa la balota al inspector estacionado en el contador donde el

talonario se separa. Entonces, posiciona su balota dentro del contador. (Para someter una balota

de voto ausente, siga las instrucciones del Escribano para devolver su balota.)

NOTA: Si comete un error, devuelva su balota al Oficial Electoral y obtenga una balota nueva.

No trata de borrar ninguna marca hecho por error.

الإنتخابات الإبتدائية الثلاثاء ٨ أب ٢٠٠٦ مقاطعة وين، ميشيغن

أيها الناخب العزيز: فيما يلي ترجمة حرفية للتعليمات التي يجب أن تتبعها لتصوّت في الإنتخابات الإبتدائية التي ستعقد في ديترويت يوم الثلاثاء ٨ اب ٢٠٠٦

لتصوّت: أكمل الشكل البيضوى 🧼 الظاهر الى جانب المرشّت او السوّال مثل هذا

ملاحظة مهمة: إستعمل قلم حبر اسود او ازرق او اى قلم يُقدم لك من قِبل موظف الإنتخابات. لا تستعمل حبر من اى لون أخر.

محتويات بطاقة التصويت: هذه البطاقة تحتوى على ٣ اقسام: قسم حزبي وقسم لاحزبي وقسم الأسئلة.

القسم الحزبى: يحتوي على مرشحين من حزبين: الحزب الجمهوري والحزب الديمقراطي. يمكتك أن تختار واحداً من هذين الحزبين فقط: لا يمكنك أن تقسم اصواتك بين الحزبين. إذا صوت لمرشحين في اكثر من حزب فإن جميع اصواتك في القسم الحزبي

القسم اللاحزبي والأسئلة: صوّت في هذين القسمين بعد أن تفرغ من التصويت في القسم الحزبي.

التصويت: لا تصوّت لعدد من المرشحين لأي منصب اكثر من العدد الذي يظهر تحت المنصب.

التصويت لمرشحين غير الظاهرين على بطاقة التصويت: إذا كنت ترغب أن تصوت لمرشّح لا يظهر على البطاقة اكتب اسمه في الفسحة المخصصة لهذا الغرض ثم إملاً الشكل البيضوي. لا تكتب اسم اي مرشح إذا كان اسمه ظاهراً على اليطاقة لذلك المنصب.

الأخطاء: إذا حصل منك اي خطأ في التصويت أرجع بطاقة الصويت الى موظف الإنتخابات واحصل على بطاقة أخرى. لا تحاول أن تمحى أي علامة وضعت بالغلط.

بعد التصويت: بعد أن تفرغ من التصويت ضع بطاقة الصويت في المغلف السري بحيث تخفي صوتك وثظهر القسم الأعلى المحتوي على نمرة البطاقة ثم أرجع البطاقة إلى موظف الإنتخابات الموجود إلى جانب آلة التصويت. (إذا كنت تصوّت غيابيا فما عليك إلا أن تتبع التعليمات المرسلة من قِبل كاتبة المدينة).

### **OFFICIAL BALLOT**

#### PRIMARY ELECTION - TUESDAY, AUGUST 8, 2006 WAYNE COUNTY, MICHIGAN CITY OF DETROIT

**TO VOTE:** Completely darken the oval(s) opposite your choice(s) as shown: ( ).

**IMPORTANT:** To mark your ballot, use only a black or blue ink pen or other marking tool, if provided. **DO NOT USE ANY OTHER INK COLOR!** 

PARTISAN SECTION: There are two partisan sections on the ballot: Republican Party and Democratic Party. Select the partisan section of your choice. YOU MAY VOTE IN ONE PARTISAN SECTION ONLY; YOU CANNOT "SPLIT YOUR TICKET". IF YOU VOTE IN MORE THAN ONE PARTISAN SECTION, YOUR PARTISAN BALLOT WILL BE REJECTED.

NONPARTISAN and PROPOSAL SECTIONS of the ballot must be voted separately.

**DO NOT** vote for more candidates than indicated under each office title.

**WRITE-IN:** To vote for a person whose name is not printed on the ballot, write or place the name of that person in the blank space provided and fill in the oval. Do not cast a write-in vote for a person whose name is already printed on the ballot for that office.

When you have completed voting, place the ballot in the secrecy sleeve so that the votes cannot be seen and the numbered stub is visible. Return the ballot to the election official stationed at the tabulator. (If voting by absentee ballot, follow the instructions provided by the clerk for returning the ballot.)

**NOTE:** If you make a mistake, return your ballot to the election official and obtain another. Do not attempt to erase any marks made in error.

PARTISAN	SECTIONS	NONPARTISAN	
REPUBLICAN PARTY SECTION	DEMOCRATIC PARTY SECTION	AND PROPOSAL SECTIONS	
STATE	STATE	NONPARTISAN	
GOVERNOR Vote for Not More Than ONE	GOVERNOR Vote for Not More Than ONE	JUDGE OF THE CIRCUIT COURT 3rd JUDICIAL CIRCUIT	
DICK DeVOS	JENNIFER M. GRANHOLM	Regular Term	
		Non-Incumbent Position Vote for Not More Than ONE	
CONGRESSIONAL	CONGRESSIONAL		

41

UNITED STATES	UNITED STATES	JEROME C. CAVANAGH	$\bigcirc$
SENATOR  Vote for Not More Than ONE	SENATOR Vote for Not More Than ONE	WANDA EVANS	$\bigcirc$
Vote for Not More Than ONE	Vote for Not More Than ONE	JUDITH ANN GRADY	$\bigcirc$
MICHAEL BOUCHARD	DEBBIE STABENOW	LEONARD MUNGO	$\bigcirc$
KEITH BUTLER		NEIL J. SAWICKI	$\bigcirc$
	REPRESENTATIVE IN	JOHN J. SULLIVAN	$\bigcirc$
REPRESENTATIVE IN	CONGRESS		$\bigcirc$
CONGRESS	Vote for Not More Than ONE	JUDGE OF THE	
Vote for Not More Than ONE	See List for District Office Candidates	DISTRICT COURT 36th DISTRICT	
See List for District Office Candidates		PARTIAL TERM ENDING	
	LEGISLATIVE	01-01-2009 Incumbent Position	
LEGISLATIVE	STATE SENATOR	Vote for Not More Than ON	ΙE
STATE SENATOR	Vote for Not More Than ONE	RONALD GILES	
Vote for Not More Than ONE	Vote for Not More Than ONE	TERRENCE R. HAUGABOOK	$\bigcirc$
Vote for Not Wore Than ONE		BRENDA K. SANDERS	$\bigcirc$
	See List for District Office Candidates	RUDY SERRA JUDGE OF DISTRICT COURT	$\bigcirc$
See List for District Office Candidates		THOMAS JAMES SHANNON	$\bigcirc$
		LORI WADDLES	$\bigcirc$
REPRESENTATIVE IN			
STATE LEGISLATURE	REPRESENTATIVE IN		
Vote for Not More Than ONE	STATE LEGISLATURE		
See List for District Office Candidates	Vote for Not More Than ONE		
COUNTY			
COUNTY EXECUTIVE	See List for District Office Candidates		
Vote for Not More Than ONE			
RAMON J. PATRICK			
DEBORAH WEST			
REPUBLICAN PARTY	DEMOCRATIC PARTY		
SECTION CONTINUES	SECTION CONTINUES		
ON BACK OF BALLOT	ON BACK OF BALLOT		
Δ	B	Typ:01 Seg:0487 Spl:01	C

<del>-</del>

T D	E	Ł
REPUBLICAN PARTY SECTION CONTINUES	DEMOCRATIC PARTY SECTION CONTINUES	
COUNTY	COUNTY	
COUNTY COMMISSIONER  Vote for Not More Than ONE	COUNTY EXECUTIVE Vote for Not More Than ONE	
	MARION ECTOR	
See List for District Office Candidates	ROBERT A. FICANO	
	RICARDO RODGER MOORE	
DELEGATE		
DELEGATE TO COUNTY CONVENTION  Vote for Not More Than	Vote for Not More Than ONE  See List for District Office Candidates	
	DELEGATE	
	DELEGATE TO COUNTY CONVENTION	
	Vote for Not More Than	
END OF REPUBLICAN PARTY SECTION	END OF DEMOCRATIC PARTY SECTION	YOU HAVE NOW COMPLETED VOTING

## REPUBLICAN REPRESENTATIVE IN CONGRESS

13th DISTRICT

NO CANDIDATE FILED

14th DISTRICT

**CHAD MILES** 

### REPUBLICAN STATE SENATOR

1st DISTRICT

**CYNTHIA CASSELL** 

2nd DISTRICT

MICHAEL HOEHN

3rd DISTRICT

BETTY GARRETT PAUL E. SOPHIEA

4th DISTRICT

KAREN MASTNEY FOBBS

5th DISTRICT

DAVID LAWRENCE MALHALAB

## REPUBLICAN REPRESENTATIVE IN STATE LEGISLATURE

1st DISTRICT

**EDWARD J. GAFFNEY** 

2nd DISTRICT

**EDITH L. FLOYD** 

3rd DISTRICT

SHIRLEY A. LAMAR CARLTON ORANGE

4th DISTRICT

**SCOTT WITHINGTON** 

5th DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

6th DISTRICT

**CHARITY RENEE JONES** 

7th DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

8th DISTRICT

**MELVIN E. BYRD** 

9th DISTRICT

NO CANDIDATE FILED

10th DISTRICT

THOMAS J. SCHAUT

11th DISTRICT

NO CANDIDATE FILED

12th DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

### REPUBLICAN COUNTY COMMISSIONER

1st DISTRICT

**DANIEL L. MERCIER** 

2nd DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

3rd DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

4th DISTRICT

**LANELL BUFFINGTON** 

5th DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

6th DISTRICT

ISAAC CIERS, JR.

7th DISTRICT

**TORION J. BRIDGES** 

8th DISTRICT

**NO CANDIDATE FILED** 

## DEMOCRATIC REPRESENTATIVE IN CONGRESS

13th DISTRICT

#### CAROLYN CHEEKS KILPATRICK

14th DISTRICT

JOHN CONYERS, JR.

### DEMOCRATIC STATE SENATOR

1st DISTRICT

HANSEN CLARKE LAMAR LEMMONS MARTHA WATERS

2nd DISTRICT

ERNEST MADISON II
BILL McCONICO
MARTHA G. SCOTT
SIGMUNT JOHN
SZCZEPKOWSKI, JR.

3rd DISTRICT

IRMA CLARK-COLEMAN ALEX SHAMI ALISON VAUGHN KEETH WILLIAMS

4th DISTRICT

JAMES D. DAVIS RICHARD HENRY BUZZ THOMAS

5th DISTRICT

JANET S. BADALOW DERRICK F. HALE TUPAC A. HUNTER TRIETTE E. REEVES

## DEMOCRATIC REPRESENTATIVE IN STATE LEGISLATURE

1st DISTRICT

TIMOTHY BLEDSOE
JE DONNA DINGES

(FORMERLY: JE DONNA MATTHEWS-DINGES)

**WILLIAM L. MILLER** 

2nd DISTRICT

E. TYRONE BARROW ADAM T. CRAWFORD ROSE L. JONES LAMAR LEMMONS, JR. DAMIAN CHRISTIAN MITCHELL

3rd DISTRICT

CAROL BANKS
CHRISTIAN DORSEY
BERNEDA G. EARLE
TERRANCE HOOD
MATTIE V. JONES
BETTIE COOK SCOTT
WILLIAM GEORGE TINSLEY
SHAWN P. WILLIAMS

4th DISTRICT

TOM ALLISON **OMARI BARKSDALE WANDA RENEE CANTY CHRISTOPHER L. COLLINS** DANIEL CROCKETT KIMBERLY HILL **KEITH D. HOLLOWELL** FRAZIER H. KIMPSON **SHARON KING RON LISCOMBE ELLEN M. LOGAN DIANE McMILLAN VERL JEAN PITTMAN** PATRICIA S. SCOTT MAUREEN L. STAPLETON **COLEMAN A. YOUNG** 

5th DISTRICT 9th DISTRICT **DEMOCRATIC** SHAHAB AHMED **ANTHONY BRADFORD COUNTY COMMISSIONER** WENDELL L. BYRD **TIA DAVIS TERRY CATCHINGS** JIMMY LEE GRAY **CHRISTOPHER F. CAVANAGH KEVIN DAVIS** MARVIN HICKS KEN DANIELS **MOHAMMAD A. HAFEEZ** SHANELLE JACKSON **DEANO DAY** KOREY A. HALL MICHAEL C. TERRELL **TIM KILLEEN** YVONNE JACKSON **WILLIAM WATKINS GREGORY ROBINSON BERT JOHNSON** 10th DISTRICT **ROBERTA OLKO THOMAS J. JACKSON JEFF LEWIS** LaSHON SCOTT **RON JOHNSON BERNARD PARKER** STEVEN SNEAD **JACKIE LAWRENCE** DARRYL L. REDMOND D. RJ WATKINS **GABE LELAND** 6th DISTRICT SHENA LESURE MOSII MOE BLACKWELL STACEY F. BROWN **BARBRA LONG ROBERT DAVIS** MARSHA G. CHEEKS FREDERIK ROQUEMORE DON KAZMIERSKI MARVIN D. CRAWFORD STEPHANIE A. YOUNG LAMAR RICHARDSON REGGIE FLUKER 11th DISTRICT **GERALD WATSON II** 7th DISTRICT LYNNETTE BOWENS **BRENDA GOSS ANDREWS** MORRIS W. HOOD III TANYA E. HOLLINS RICHARD CARSON KIM MEEKS TRACY SHIELDS **VIRGIL SMITH** 12th DISTRICT **JEWEL WARE** 8th DISTRICT **OTIS MATHIS** GEORGE CUSHINGBERRY, JR. **STEVE TOBOCMAN MYRNA GRIFFIN** THAMAR RASHEED JOHNSON **ILONA VARGA KEITH LEE ERNEST R. LEWIS** DANIEL L. MARTIN **LETTIE B. JEFFERY RALPH R. RAYNER** TYSON KELLEY THOMAS STALLWORTH HAROLD W. MURRAY **GILBERT O. THOMPSON KEITH D. WILLIAMS KEHINDE BRIGGS ARTHUR J. DIVERS CURTIS JOHNSON MONIFA KENYATTA** (FORMERLY: DELPHINE KENYATTA) **BURTON LELAND** SHANNON C. MOODY **MAURICE TURNER** 

1st DISTRICT

2nd DISTRICT

3rd DISTRICT

4th DISTRICT

5th DISTRICT

6th DISTRICT

7th DISTRICT

8th DISTRICT **ALISHA BELL** 

JONATHAN C. KINLOCH

### CITY OF DETROIT DEPARTMENT OF ELECTIONS

JANICE M. WINFREY

City Clerk



NON-PROFIT ORGANIZATION U.S. POSTAGE PAID CAR-RT. SORT PERMIT 2003 DETROIT, MI

U.S. STATE STATE CONG. SENATE REP.
COUNTY COMM. COLLEGE

VOTING LOCATION:

### NOTICE TO ELECTORS OF THE CITY OF DETROIT

On Tuesday, August 8, 2006, a State-Wide Primary Election will be held in Michigan, for the purpose of nominating candidates for Federal, State and Local offices.

The above political composition chart provides you with the district numbers of your representatives in the United States Congress, State Senate, State House of Representative, County Commission and Community College. Also featured are your district/precinct and voting location. Use this information with the sample ballot to determine which candidate(s) you will vote for on Election Day.

### YOU MUST VOTE AT YOUR ASSIGNED DISTRICT AND PRECINCT.

Michigan election law mandates that the address on your driver's license must match your voter registration address. Therefore, if the address on your driver's license is different from the address above, chances are you are not registered to vote within the district and precinct listed above.

If you are not sure where you vote, please contact the Registration Division of the Department of Elections at (313) 876-0190. Staff will be happy to assist you in determining your voting location.

Study the sample ballot and the voting instructions before Election Day and you will be prepared to vote on August 8. Remember that the Primary Election is a Partisan Primary and you can only vote in one political party (you cannot split your ticket). Non-Partisan and proposal sections of the ballot must be voted separately.

Keep in mind that the Polls open at 7:00 a.m. and close at 8:00 p.m.

Remember, when voting, to fill in the oval to the right of the candidate of your choice.